

VERSICHERUNGSZERTIFIKAT

CMR-Polizze Nr. : W45 0052 12

Für den Zeitraum : 01.01.2024 - 31.12.2024

Versicherungsnehmer : RACHBAUER SPECIAL GMBH
Gersberg 34 a
5020 Salzburg
ÖSTERREICH
VAT-ID: ATU71832519

Versicherungssumme je Schadenfall: 1.090.093 EUR

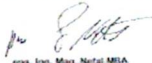
Derzeit versicherte Fahrzeuge
S JR 500 (SZM)

ab

bis

Versicherer :

WIENER STÄDTISCHE Versicherung AG
Vienna Insurance Group


G. Ing. Mag. Norval MISA

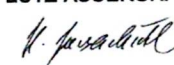

J.A. Murtzsch


HG Wien, FN 96827 v
GISA-Zahl: 24197069

07.12.2023

Versicherungsmakler :

LUTZ ASSEKURANZ Versicherungsvermittlung Ges.m.b.H.


Herbert Hasenhüttl, GF


Karl Jungmann, GF

A-1120 Wien, Meidlinger Hauptstraße 51-53

**VERSICHERUNGSZERTIFIKAT
CERTYFIKAT UBEZPIECZENIOWY
POJISTNÝ CERTIFIKÁT**

**INSURANCE CERTIFICATE
CERTIFICAT D'ASSURANCE
СТРАХОВОЙ СЕРТИФИКАТ**

Versicherung der Haftung des Frachtführers im entgeltlichen gewerblichen Straßengüterverkehr mit Kraftfahrzeugen:

Es wird bestätigt, dass das auf der Vorderseite angeführte Unternehmen im Rahmen der der Polizza zugrundeliegenden Versicherungsbedingungen zum Zeitpunkt der Ausstellung dieses Versicherungszertifikates über Vermittlung der Lutz Assekuranz Versicherungsvermittlung Ges.m.b.H. beim umseitig genannten Versicherungsunternehmen versichert ist, wobei auch die Haftung gemäß Art. 29 (2) CMR als mitversichert gilt.

Die Kennzeichen der Fahrzeuge, auf die sich die Versicherung der Haftung des Frachtführers für Schäden bei Straßengüterverkehren bezieht, sind der Vorderseite zu entnehmen, ebenso die Polizzenlaufzeit, die Versicherungssumme je Schadenfall sowie links unten der Versicherer und rechts unten der Versicherungsvermittler.

Der Versicherungsvertrag ist aufrecht und die Prämien wurden bisher stets regelmäßig und vollständig bezahlt.

Insurance covering liability of the carrier in remunerative commercial freight traffic by road with motor vehicles:

It is hereby certified that the company mentioned on the face hereof and procured by Lutz Assekuranz Versicherungsvermittlung Ges.m.b.H., is, at the time of issue of this insurance certificate, insured within the context of the insurance terms and conditions on which the policy is based, by the insurance company named overleaf, such that also the liability in accordance with Art. 29 (2) CMR is included under its coverage.

The licence plate numbers of the vehicles, to which the carrier's liability insurance for carriage of goods by road applies to, appear on the face hereof, likewise appear the term of the policy, the insured amount per case of damage, as well as do the insurance carrier on the lower left and the insurance intermediary on the lower right.

The insurance contract is actively in force and the premiums have been paid regularly and in full until now.

Ubezpieczenie odpowiedzialności cywilnej przewoźnika przy przewozach drogowych towarów samochodami wykonywanych zarobkowo w ramach działalności gospodarczej:

Potwierdzamy, że w momencie wystawienia tego certyfikatu, wymieniona na stronie przedniej firma, ubezpieczona jest w ramach ogólnych warunków, będących podstawą tej polisy, za pośrednictwem Lutz Assekuranz Versicherungsvermittlung Ges.m.b.H. w wymienionym na odwrocie towarzystwie, przy czym odpowiedzialność z art. 29 (2) CMR jest współubezpieczona.

Specyfikacja pojazdów objętych ubezpieczeniem odpowiedzialności cywilnej przewoźnika za szkody w przewozie drogowym towarów, okres ważności polisy, suma gwarancyjna na każde zdarzenie znajduje się na pierwszej stronie. Z lewej podane jest towarzystwo a z prawej pośrednik ubezpieczeniowy. Umowa ubezpieczeniowa pozostaje w mocy, składki do tej pory były płacone regularnie.

Assurance de la responsabilité du transporteur dans le trafic commercial de marchandises par route effectué à titre onéreux avec des véhicules automobiles:

Il est confirmé que l'entreprise indiquée sur le recto est assurée par intermédiaire de Lutz Assekuranz Versicherungsvermittlung Ges.m.b.H., auprès de la société d'assurance indiquée au verso et ce, dans le cadre des conditions d'assurance sous-jacentes au contrat au moment de l'établissement de ce certificat d'assurance dans lequel la responsabilité selon l'article 29 (2) CMR est comprise.

Les numéros d'immatriculation faisant objet de l'assurance de la responsabilité professionnelle du voiturier en cas d'un sinistre routier, sont indiqués sur le recto, tout comme la durée du contrat, le plafond de l'indemnité par sinistre, ainsi qu'en bas à gauche l'assureur et en bas à droite le médiateur d'assurances.

Le contrat d'assurance est valide et les primes ont été jusqu'à présent versées régulièrement et en intégralité.

Pojištění odpovědnosti dopravce v komerční silniční nákladní dopravě silničními vozidly:

potvrzuje se, že společnost uvedená na přední straně dokumentu je v rámci pojistných podmínek, které tvoří podklad pojistky, k okamžiku vystavení tohoto osvědčení o pojištění prostřednictvím Lutz Assekuranz Versicherungsvermittlung Ges.m.b.H. pojištěna u pojišťovacích společností uvedených na rubu tohoto dokumentu, přičemž toto pojištění se vztahuje i na odpovědnost podle článku 29 (2) Úmluvy CMR.

Poznávací značky vozidel, na něž se pojištění odpovědnosti dopravce za škody v silniční nákladní dopravě vztahuje, jsou uvedeny přední straně, stejně jako doba platnosti pojistky, pojistná částka na škodní případ a pojistník (vlevo dole) a pojišťovací prostředník (vpravo dole). Pojistná smlouva je platná a pojistné bylo zatím vždy hrazeno pravidelně a v plné výši.

Страхование ответственности перевозчика грузов в сфере профессиональной перевозки грузов на грузовых автомобилях на платной основе:

Мы подтверждаем, что указанная на первой странице компания является на момент оформления данного страхового сертификата застрахованной через посредничество Лутц Ассекуранц Посредничество страхования Гес.м.б. Ч. в рамках условий страхования, лежащих в основе полиса в указанной на обратной стороне страховой компании, причем ответственность согласно Статье 29 (2) CMR (Международного соглашения о договорах в области грузовых автоперевозок) считается застрахованной.

Государственные знаки грузовиков, на которые распространяется действие договора об ответственности перевозчика за повреждения груза при осуществлении перевозки а также срок действия полиса и сумма страхования на каждый страховой случай указаны на заглавной странице, внизу слева указан страховщик, внизу справа – Посредник страхования.

Договор о страховании является действительным; до настоящего времени страховые премии были внесены своевременно и в полном объеме